



MONTAGEANLEITUNG INSTALLATION GUIDE

tempLED RayWay HT



MONTAGEANLEITUNG

tempLED RayWay HT Serie Allgemeine Sicherheitshinweise

Vorsicht! Gefahr eines elektrischen Schlages!

Montage und Inbetriebnahme der Leuchte nur durch autorisierte Fachkräfte. Vor jeder Arbeit an der Leuchte die Stromzufuhr unterbrechen und gegen versehentliches Wiedereinschalten sichern. Die Leuchte darf nur mit vollständigem und unbeschädigtem Gehäuse in Betrieb genommen werden. Die Stromzufuhr ist mit geeigneten Maßnahmen (Fehlerstrom-Schutzschalter o.ä.) abzusichern.



INSTALLATION GUIDE

tempLED RayWay HT series General safety notes

Caution! Risk of electric shock!

Mounting and installation of the luminaire only by authorized personnel. Disconnect the power supply and protect it from restart by mistake before working on the luminaire. The luminaire must only be operated with complete and undamaged housing. Please secure the main power by means of suitable measures, for example a residual current circuit breaker.

Vorsicht! Absturzgefahr!

Bei der Montage der Leuchte ist darauf zu achten, dass das gewählte Montagematerial (Schrauben, Dübel) sowie die Dimensionen von Bohrlöchern und Schrauben für das Gewicht der Leuchte und die Beschaffenheit und Tragfähigkeit der Montageoberfläche geeignet ist. Keine Haftung für fehlerhaft ausgeführte Montage, unsachgemäßen Betrieb oder Veränderungen an der Leuchte!



Caution! Danger of falling!

Please use suitable mounting material (screws, wall plugs) and dimensions for the drilling holes and screws. They must be suitable for the weight of the luminaire as well as the composition and bearing capacity of the mounting location. No liability for damages resulting from improper installation, inexpert operation or modification of the luminaire!

Lieferumfang:

- Leuchte der RayWay HT-Serie
- Blindstopfen



Package contents:

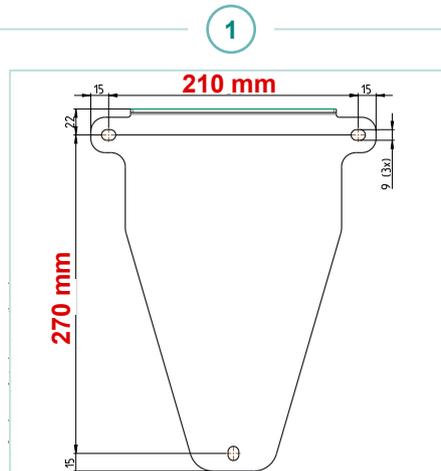
- RayWay HT luminaire
- Dummy plug

MONTAGEANLEITUNG

tempLED RayWay HT Serie Wandmontage

Schritt 1: Anzeichnen der Bohrlöcher

Zeichnen Sie die Bohrlöcher an der Oberfläche des Montageortes an. Nehmen Sie dazu die nebenstehende Masszeichnung zur Hilfe.



INSTALLATION GUIDE

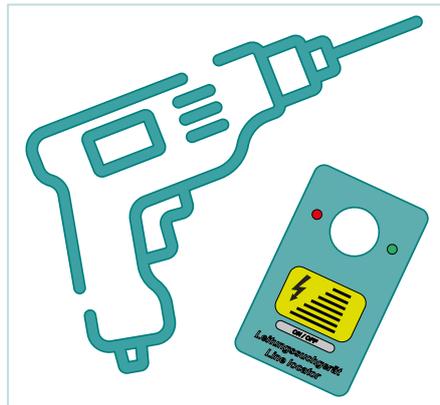
tempLED RayWay HT series Wall mounting

Step 1: Marking the drill holes

Mark the drill holes on the surface of the mounting location. Please use the measurement drawing on the left.

Schritt 2: Bohrlöcher anfertigen

Prüfen Sie ggf. die Stellen der Bohrlöcher mit einem Leitungssuchgerät und fertigen Sie dann die Bohrlöcher an. Wählen Sie einen der Montageoberfläche und dem Gewicht der Leuchte angepassten Bohrlochdurchmesser. (Symbolabbildung)



Driller icon made by Freepik from www.flaticon.com

Step 2: Drilling the holes

Please check the drilling spots with a line locator and drill the holes. Choose a drill hole diameter suitable for the material of the mounting surface and the weight of the luminaire. (symbol illustration)

Schritt 3: Montieren der Leuchte

Montieren Sie die Leuchte mit geeignetem Schraubenmaterial für die Montageoberfläche und dem Gewicht der Leuchte. Wir empfehlen den Einsatz von Edelstahlschrauben. (Symbolabbildung)



Step 3: Mounting the luminaire

Screw the luminaire to the surface. Use screw material suitable for the mounting surface and the weight of the luminaire. We recommend high-grade steel screws and mounting material. (symbol illustration)

MONTAGEANLEITUNG

tempLED RayWay HT Serie Elektrischer Netzanschluss

Schritt 1: Vorsicht! Gefahr eines elektrischen Schlages!

Montage und Inbetriebnahme der Leuchte nur durch autorisierte Fachkräfte. Vor jeder Arbeit an der Leuchte die Stromzufuhr unterbrechen und gegen versehentliches Wiedereinschalten sichern.



INSTALLATION GUIDE

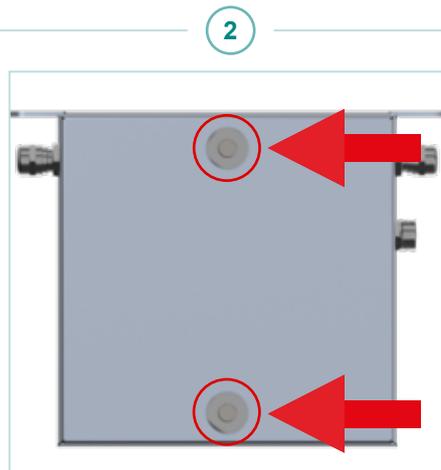
tempLED RayWay HT series Electrical power input

Step 1: Caution! Risk of electric shock!

Mounting and installation of the luminaire only by authorized personnel. Disconnect the power supply and protect it from restart by mistake before working on the luminaire.

Schritt 2: Öffnen des Kabelfachs

Öffnen Sie das Kabelfach auf der Oberseite der Leuchte mit einem Inbuschlüssel der Größe 4. Achten Sie beim Abnehmen des Deckels darauf, dass die umlaufende Dichtung nicht beschädigt wird oder verloren geht. Legen Sie die Schrauben mit ihren Beilagscheiben auf die Seite.



Step 2: Open the cable compartment

Open the cable compartment on the top of the lamp with a Allen Key or hex wrench size 4. When removing the cover, make sure that the circumferential seal is not damaged or lost.

Place the screws with their washers on their side.

Schritt 3: Kabel einführen

Öffnen Sie die Kabelverschraubung(en) mit einem Schraubenschlüssel der Größe 21. Führen Sie ein 3-polige Netzkabel oder ein 5-poliges Kombikabel (bei Nutzung der DALI-Dimmfunktion) durch eine der beiden Kabelverschraubungen ein und bei Durchgangsverkabelung wieder aus. Maximaler Kabeldurchmesser: 4,50 bis 10,00 mm.



Step 3: Insert cable

Open the cable gland(s) with a size 21 spanner. Insert a 3-pole mains cable or a 5-pole combination cable (when using the DALI dimming function) through one of the two cable glands and, in the case of through-wiring, back out again.

Maximum cable diameter:
4.50 to 10.00 mm.

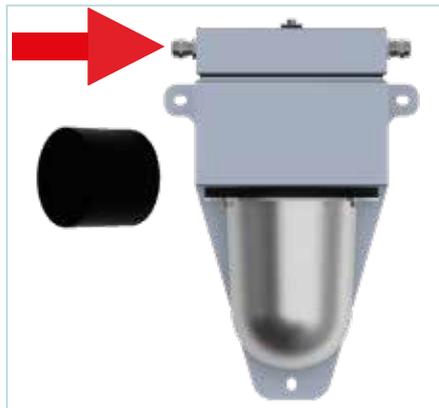
MONTAGEANLEITUNG

tempLED RayWay HT Serie Elektrischer Netzanschluss

4

Schritt 4: Zweite Kabelverschraubung

Falls Sie die zweite Kabelverschraubung auf der gegenüberliegenden Seite nicht zur Durchgangverkabelung nutzen, verschließen Sie diese bitte fachgerecht nach dem Standard IP67 mit dem mitgelieferten Blindstopfen.



INSTALLATION GUIDE

tempLED RayWay HT series Electrical power input

Step 4: Second cable gland

If you do not use the second cable gland on the opposite side for through wiring, please seal it properly using the supplied dummy plug in accordance with the IP67 standard.

5

Schritt 5: Belegung der Leuchtenanschluss- klemme

Die Belegung von links nach rechts lautet wie folgt:

DALI+
DALI-
Phase [L]
Schutzleiter (Erdung)
Neutralleiter [N]



Step 5: Assignment of the luminaire con- nection terminal

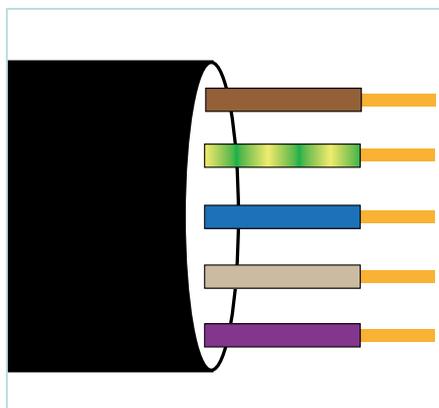
The assignment from left to right is as follows:

DALI +
DALI-
phase [L]
protective conductor (grounding)
neutral conductor [N]

6

Schritt 6: Minimaler und maximaler Leitungs- querschnitt inkl. Leitungsarten

Eindrähtiger Leiter:
0,5 bis 2,5 mm² / 18 bis 12 AWG
Mehrdrähtiger Leiter:
0,5 bis 2,5 mm² / 18 bis 14 AWG
Feindrähtiger Leiter:
0,5 bis 2,5 mm² / 18 bis 14 AWG
Feindrähtiger Leiter mit Aderenhülse
und Kunststoffkragen:
0,5 bis 1,5 mm² / 18 bis 16 AWG



Step 6: Minimum and maximum cable diameters and cable types

Solid conductor:
0,5 to 2,5 mm² / 18 to 12 AWG
Stranded conductor:
0,5 to 2,5 mm² / 18 to 14 AWG
Fine-stranded conductor:
0,5 to 2,5 mm² / 18 to 14 AWG
Fine-stranded conductor with end
sleeve and plastic collar:
0,5 to 1,5 mm² / 18 to 16 AWG

MONTAGEANLEITUNG

tempLED RayWay HT Serie Elektrischer Netzanschluss

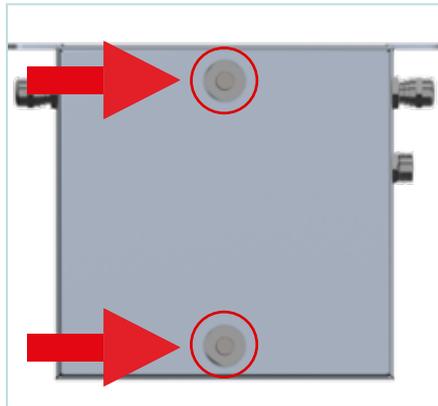
7

Schritt 7: Schließen des Kabelfachs

Schließen Sie das Kabelfach auf der Oberseite der Leuchte mit einem Inbuschlüssel der Größe 4.

Verwenden Sie dazu die Schrauben und Beilagscheiben aus Schritt 2.

Achten Sie beim Aufsetzen des Deckels darauf, dass die umlaufende Dichtung nicht beschädigt oder eingquetscht wird.



INSTALLATION GUIDE

tempLED RayWay HT series Electrical power input

Step 7: Closing the cable compartment

Close the cable compartment on the top of the lamp with a Allen Key or a hex wrench size 4.

Use the screws and washers from step 2.

When putting on the cover, make sure that the circumferential seal is not damaged or squeezed.

8

Schritt 8: Kabelverschraubungen schließen

Ziehen Sie die Ein- und ggf. Ausgangskabel (bei Durchgangsverdrahtung) wieder leicht straff und schließen Sie die Kabelverschraubung(en) mit einem Schraubenschlüssel der Größe 21.



Step 8: Closing cable glands

Pull the input and, if necessary, output cables (in case of through-wiring) slightly taut again and close the cable gland(s) with a size 21 spanner.

MONTAGEANLEITUNG

tempLED RayWay HT Serie Anhang

INSTALLATION GUIDE

tempLED RayWay HT series Appendix

Technische Basisdaten:

Spannungsversorgung AC	198 - 240 VAC / 50 - 60 Hz	AC power input
Spannungsversorgung DC	176 - 250 VDC	DC power input
Maximaler Einschaltstrom	32 A	Maximum inrush current
Schutzart	IP67	Protection class
Produkthöhe	387 mm	Height of the luminaire
Produktbreite	236 mm	Width of the luminaire
Produkttiefe	173 mm	Depth of the luminaire
Maximales Produktgewicht	7000 g	Maximum weight of the luminaire

Basic technical data:

Montagezubehör:

Deckenmontagebügel	080016	Ceiling bracket
Schutzgitter für Glaskolben	080011	Protective grid for glass bulb

Mounting accessories:

Technische Änderungen vorbehalten.

Specifications are subject to change without notice.